

# ”Hai”-faneerikanootit

ovat kestäviä ja luotettavia retkeilykanootteja.

Kanoottirekkelijöille valmistamme m. m. keveitä **telttoja, kapokkityynyjä, makuusäkkejä,** y. m. retkeilyvälineitä.



»HIIHTÄVÄ-KARHU» palvelee kaikkia urheilun ja liikunnan harrastajia.

## O.Y. URHEILUTARPEITA

Helsinki. Merimiehenkatu 38—40. Puhel. Sarja 20 911.

# PROGRAM

vid

**Drumsö Kanotister r.f.'s**  
internationella tävling "DRUMSÖ RUNT"  
söndagen den 14 augusti 1938 kl. 12.

*Prisutdelning och Klubbfest samma dag kl. 20.*

*Kaikki urheilu-välineet ostate edullisimmin meiltä*      *Alla sportartiklar köper Ni förmånligast hos*

OY. SKOHA AB.

KAIVOKATU 6 BRUNNSGATAN

## SÄÄSTÄKÄÄ

ELANNON ostomerkkejä  
– ne edustavat puhdasta rahaa!

## SPARA

ELANTOS köpmärken  
– de representera reda penningar!



## KVICK & VÄHÄSARJA

Helsinki, Bulevardi 28

Puh. 22 745 ja Työpaja 21 404

Suorittaa kaikki pelti-, vaski- ja takomoalan työt.

**Uuttausta.** Erikaisala: Prässättyjä kulmarautoja.

I-luokan työ. Kohtuu hinnat.

*Pyytäkää kastannusarvio.*

Helsingfors, Bulevarden 28

Tel. 22 745 & Verkstad 21 404

Alla till plåt-, kopparslageri- och smidesbranschen hörande arbeten utföras.

**Svetsning.** Specialite: Prässade plätvinklar.

I-klassigt utförande. Moderata pris.

*Begär kostnadsförslag.*



**Kone-, Teollisuus- ja  
Rakennustarpeita**

**Maskin-, Industri- och  
Byggnadsmaterial**

# VALD. TEFKE

P. ESPLANAADIKATU 33  
Puh. 26 225

N. ESPLANADGATAN 33  
Tel. 26 225

## **Till Finl. Kanotförbund hörande sammanslutningar: Suomessa nykyisin toimivat melojien seurat:**

Drumsö Paddlarklubb r.f.  
Helsingfors Kanotklubb r.f.  
Helsingin Itäreitin Melojat r.y.  
Helsingin Soutuklubi r.y.  
Kallan Melojat r.y. Kuopio.  
Kanotklubben Viking r.f. Borgå.  
Keiteleen Melojat r.y. Viitasaari.  
Kotkan Melojat r.y.  
Laatokan Melojat r.y. Sortavala.  
Marjaniemen Melojat r.y.  
Merimelajat r.y. Helsinki.  
Mikkelin Melojat r.y. Mikkelä.  
Näsin-Melajat r.y. Tampere.  
Olavin Melojat r.y. Savonlinna  
Oulun Melojat r.y.

Paddelklubben Neptun r.f. Pörtö.  
Paddlarklubben Canoa r.f. H:fors  
Pellinge Paddlare r.f.  
Porkala Paddlare r.f. Kyrkslätt.  
Ruoveden Kanoottipurjehtijat r.y.  
Saimaan Melojat r.y. Lappeenranta.  
Turun Melojat r.y.  
Vasa Kanotklubb r.f.  
Vesijärven Melojat r.y. Lahti.  
Viipurin Sinimelat r.y.  
Viipurin Vesiveikot r.y.  
Vääksyn Vesiväki r.y. Asikkala.

**Drumsö Kanotister r.f.**

## **RAVINTOLA - RESTAURANT BILLIARD**

KAIVOKATU 8 BRUNNSGATAN  
Puh. 26 177 Telef.

*Maan suurimmat billiardisalit.  
Landets största billiardsalar.*

# DRUMSÖ CASINO

Naturskönt, härligt utflyktställe  
Tennisplaner, havsbad och plage  
Frukost, middag och supé  
Kallt öl

Telefon 67 089

## Drumsö Kanotister r.f.

Stiftad 1933



Kommodor . . . . .	Otto M. Johansson
Vice " . . . . .	Lars Liljeberg
Sekreterare . . . . .	Ragnar Jansson
Skattmästare . . . . .	Svante Gillberg
Intendent . . . . .	Pauli Toivola

## ISOLERINGSAFFÄREN ISOLATOR

Utför isolering av ång-, värme- och kyl-  
anläggningar. Tillverkar asbestmadraser  
för pannbotten och cylindrar, an-  
bringar skyddsplåtar över isolering m.m.

*Prima arbete!*

*Facila priser!*

Inneh.: **Harry H. Sandström**, Helsingfors, Drumsö.

Telefon 67 044.

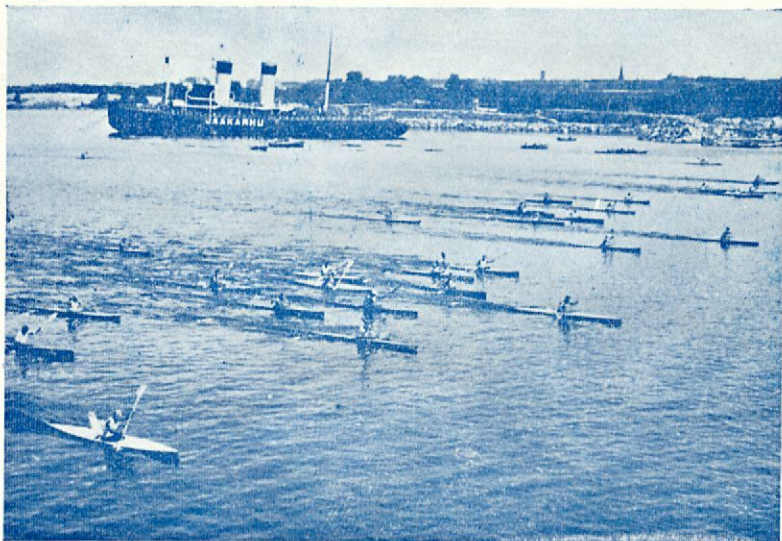


# LAUTTASAAREN KAUPPAPUUTARHA

Omist. O. STENIUS

PUH. 67 025

*Kaikki, alaan kuuluvat työt suoritetaan  
nopeasti ja halvalla.*



Lähtö Lauttasaaren ympärimelontaan 1937. — Starten vid Drumsö runt 1937.

**Tveka icke vid val av kanot, välj**

**REX**

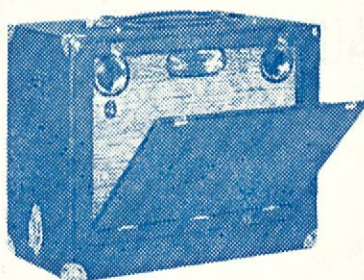
Följande rekord äro uppnådda med:REX

- 1000 m. B. Johansson 4.36.3 min.
- 10000 f., B. Johansson 49.30.6 min.
- 1000, " lag. Drumsö Paddlarklubb 13.57.3 min.
- 10000 " lag. Drumsö Kanotister 2 tim 30.49 min.

**REX**

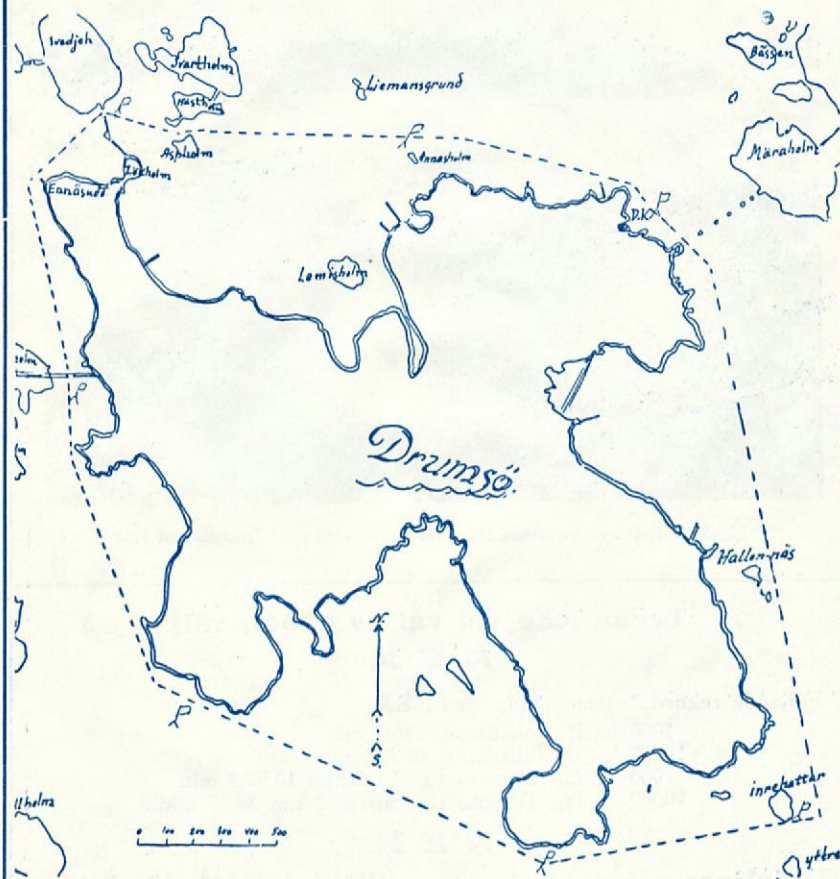
**tävlings och turistkanoter tillverka och försälja  
BRÖDER DEGERMAN, Drumsö**

# V E F RADIO



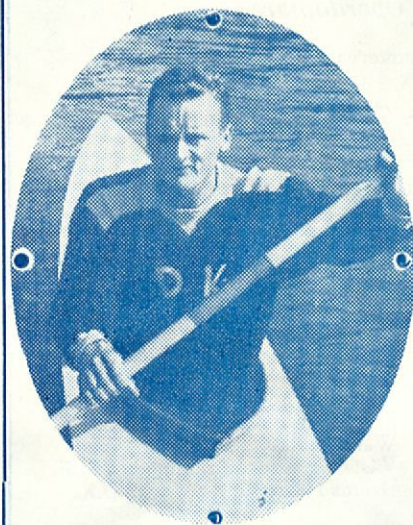
ESPLANADGATAN 27

*Fråga efter 1939 års nyheter.*



Drumsö runt rekord G. Lundqvist 46.20 min. 1938.

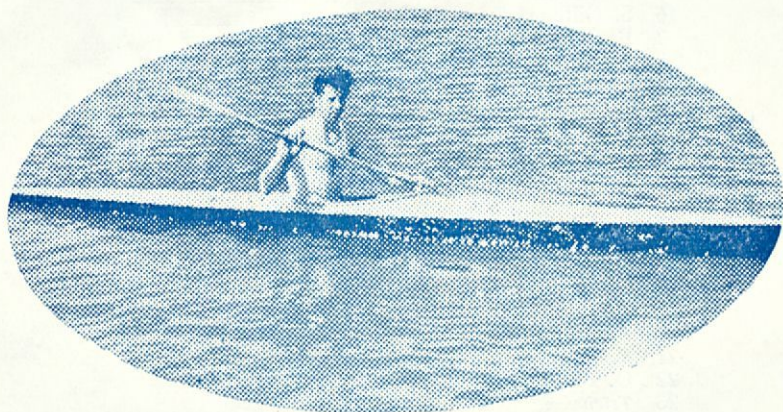




S. GILLBERG  
voittaja 1934 segrare



B. JOHANSSON  
voittaja 1935 segrare



F. NORDBERG  
voittaja 1936 segrare

*Ylituomari — Överdomare*

Ing. E. Gummerus.

*Kilpailutoimikunta — Tävlingskommitté*

Otto M. Johansson. — H. L. Sumelius.  
 B. Liljeberg. — E. Harju. — R. Jansson.  
 K. Lillqvist. — E. Gillberg.

*Kilpailuun osaaottavat seurat*  
*I tävlingen deltagande föreningar*

Drumsö Paddlarklubb	D.P.K.	Münchener Turngemeinde	M.T.
Helsingfors Kanotklubb	H.K.K.	Paddlarklubben Neptun,	Neptun.
Helsingin Itäreitien Melojat	H.I.M.	Porkala Paddlare	P.P.
Helsingin Soutuklubi	H.S.K.	Stockholms Kajakkklubb	S.K.K.
Liebstedter Wassersportclubb	L.W.C.	Wanderfalke, Essen,	W.
Marjaniemen Melojat	M.M.	Västerås Kanotförening	V.K.F.
Merimelojat	M.	Drumsö Kanotister	D.K.
Mikkelin Melojat	Mik. M.		

**Osanottajat — Deltagare***Yleinen sarja — Allmänna klassen*

1	B. Bergman	H.K.K.	-----
2	E. Hellsvik	S.K.K.	-----
3	J. Nivala	D.K.	-----
4	T. Räsänen	H.I.M.	-----
5	A. Ahonen	M.	-----
6	S. Gillberg	D.K.	-----
7	B. Johansson	D.D.K.	-----
8	H. Kalka	D.K.	-----
9	V. Harma	M.	-----
10	K. Örn	S.K.K.	-----
11	E. Fronden	D.P.K.	-----
12	J. Eberle	M.T.	-----
13	A. Johansson	D.P.K.	-----
14	A. Moll	M.	-----
15	A. Puustinen	M.	-----
16	C. Hellstrand	S.K.K.	-----
17	N. Rehn	M.	-----
18	K. Widmark,	Västerås.	-----
19	T. Korvenkari	M.M.	-----
20	E. Andersson	S.K.K.	-----
21	V. Kauppinen	H.I.M.	-----
22	O. Puro	M.M.	-----
23	Triebe	M.T.	-----
24	H. Klingberg	D.P.K.	-----
25	B. Strömsholm	D.K.	-----

**Kannattakaa ohjelmassa ilmoittaneita liikkeitä.**



*Alokassarja — Nybörjarklass*

26	R. Löfström	D.P.K.	.....
27	F. Lindström	D.K.	.....
28	U. Mäkeläinen	Mik.M.	.....
29	K. Wirtanen	D.P.K.	.....
30	O. Sundman	P.P.	.....
31	T. Axelsson	D.P.K.	.....
32	B. Kvickström	Neptun	.....
33	U. Mäkinen	M.	.....
34	N. Grönholm		.....
35	P. Rantala	H.K.K.	.....
36	E. Westerlund		.....
37	K. Fronden	D.P.K.	.....
38	R. Stegars		.....
39	B. Larsson	D.P.K.	.....
40	O. Tuominen	M.M.	.....
41	O. Ahlgren		.....
42	P. Toivola		.....
43	J. Bergman	H.K.K.	.....
44	K. Setälä	M.	.....
45	S. Bäckström		.....
46	H. Burmeister	D.P.K.	.....
47	D. Nilsson	Neptun.	.....
68	E. Karaslahti	H.S.K.	.....

*Naisten 600 m. — Damer 600 m.*

48	S. Hagelberg	M.	.....
49	C. Michelsson	Neptun	.....
50	L. Blomqvist	"	.....
51	M. Kalka	D.K.	.....
52	Ch. Zitting	Neptun	.....
53	S. Degerman	D.K.	.....
54	G. Fagerström	Neptun	.....
55	S. Bäckström	D.P.K.	.....
56	<i>Lehmenkühler</i>	<i>L.W.C.</i>	.....
57	<i>Erlwein</i>	<i>M.T.</i>	.....
58	S. Himberg	D.P.K.	.....
59	I. Kansanen	M.	.....
60	S. Järvinen	H.I.M.	.....

*Tandem 1000 m.*

61	R. Heimberg — B. Johansson	D.K.	.....
62	Strathmann — Strathmann	W.	.....
63	K. Fronden — H. Klingberg	D.K.	.....
64	C. Hellstrand — E. Hellsvik	S.K.K.	.....
65	G. Wickström — O. Ranta	M.	.....
66	Å. Johansson — H. Burmeister	D.P.K.	.....
67	J. Nivala — S. Gillberg	D.K.	.....

---

**Gynna programmets annonsörer.**

PENSEL

**\*DULUX** — den mest lämpliga  
färgen för målning av kanoter.

Begär färgkarta.

*Prova och Ni blir belåten.*

Generalrepr. för Finland

**SVEND ÖRUM**

\* inreg. namn.

Helsingfors - Salomonsg. 1  
Tel. Serie 20 401

*Suomen kanoottiliiton viralliset äänenkannattajat:*

**Retkeilijä ja Idrottsbladet.**

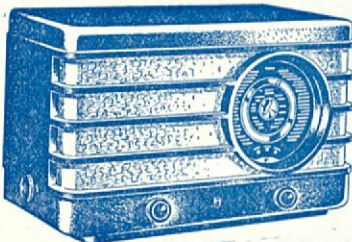
*Finlands Kanotförbunds officiella organ.*

**Idrottsbladet och Retkeilijä.**

**PHILIPS 470**

Växelström (470 A) = 2475:-

Allström (470 U) = 2675:-



**HELSINGFORS  
ELEKTRISKA AB**

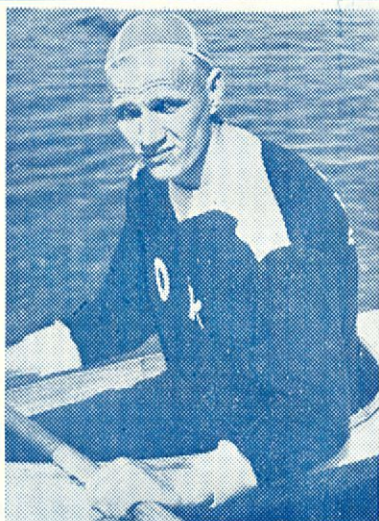
Boulevarden 3, Tel. 61 141



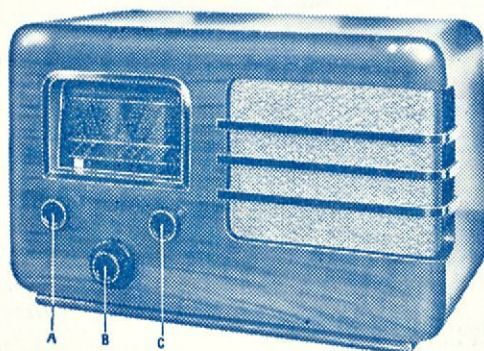
# Et Hundraårigt Kvalitetsmärke

Pilsnern med  
traditioner

Sinebrychoff



J. NIVALA. Suomens mestari 1938.



## Oy. RADIO E. HELLBERG Ab.

SERVICE-AVDELNING

Helsingfors - Unionsgatan 20

Telefon 29 127

EXPEDITION OCH FABRIK

Drumsö - Telefon 67 170

Tillverkar:

**Rundradiomottagare**

*Specialtillverkningar:*

Radiotelefoner, pejler, sändare,  
mottagare, S. O. S. Autoalarm  
m. m. Installationer utföres i  
inhemska och utländska hamnar.

# NAHKAKAUPPA FENNIA

Helsinki. Puh. 26 995

Unioninkatu 39

Kaisaniemen Apteekkitalo



Världsmästarinnan MAGGIE KALKA.

## CLOU

SPECIALAFFÄR FÖR GARN  
& HANDSTICKADE  
YLLEVAROR

Fredriksgatan 41. Tel. 27 335

*Beställningar på alla slag  
av ylleveror för sport och  
andra ändamål emottagas.  
Durabelt utförande garan-  
teras.*



**Huom.!****Huom.!**

Yhden hengen kanootteja vuokrataan  
tunnittain Drumsö Kanotisterin  
venevejalla.

## Frisksportare!

Tält och övrig utrustning för höstens campingresor fördelaktigast från landets ledande firma i branchen.

**Obs.!** Presenningar för kanoter utföras snabbt och till moderata priser.

*Begär prospekt.*



**Sport- &  
Campingförnödenheter**

— Ab. —

**Obs.!****Obs.!**

Enmans paddelkanoter uthyras per timme  
vid Drumsö Kanotister r.f:s klubbhus.

---

HUONEKALUSTOJA - MÖBLER

**mebulla**

Aleksanterinkatu 36

Alexandersgatan 36



## KLICHEER

för

konstnärliga arbeten,  
tidskrifter och  
annonser

såväl i *auto-* som  
*fototypi*,

förfärdigas omsorgsfullt,  
snabbt och till  
moderata priser  
av

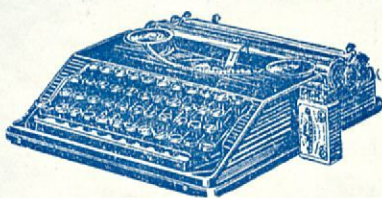
**Ab. Karl Nordblads**

**Kemigrafiska  
Anstalt**

Högbergsgatan 25  
HELSINGFORS  
Telefon 34 804.



# HERMES BABY kirjoituskone



— maailman pienin — siro ja kestävä — **Hinta 1800 mk.**

## TELVA

Helsinki, Fabianink. 14 (Pörssitalo)  
Puhelimet: **62471 & 62472**



VIDMARK

ANDERSSON

ÖRN

*Kilpailujen aikana tarjoillaan hyvää kahvia, virvokkeita y. m. venevajassa.*

*Under tävlingen serveras gott kaffe, läskdrycker m. m. i klubbhuset.*

**HUOM.!**

**OBS.!**





**Muodikkaita ja merikelpoisia**

# KANOOTTEJA

Kanoottipiirustuksia ja aineita itserakentajille.

**Antakaa laadun määrätä**

kanoottiostonne, kääntykää luottamuksella  
maan ainoan erikoisveistämön puoleen.

*Pyytäkää esittelyvihkonen!*

**VELJEKSET LILLQVIST**  
**KANOOTTIVEISTÄMÖ**

Helsinki, Bulevardi 15, puhelin 37 077  
Tehdas: Leppävaara, puh. 04 451.